ДЕРЖАРХІВ
Сумської області
Фонд № Р-7641
Опис № 18
Архівний № 429

Управління СБУ
по Сумській обл...

Фільтраційне

ДЕЛО № 46950

Васильченко
Наталья Григорьевна

Начато: 1945 г.
Окончено: 21 сентября 1955 г.
на 32 листах

ДЕРЖАРХІВ
Сумської області
Фонд № Р-7641
Опис № 18
Архівний № 429

1711

1

Регистрационный лист

на прошедшего регистрацию в лагере № 209 **или СПП №** 12494

(ненужное зачеркнуть), дислоцирующегося в населенном пункте Финстервальде

1. Фамилия, имя, отчество	Василенко Анастасия Григорьевна
2. Год и место рождения 1925 г.	Сумская обл. Шуховский р-н с. Облонки
3. Национальность украинка	4. Образование 5 кл.
5. Специальность	Геодезист.
6. Последнее постоянное место жительства и работа на территории СССР (для военнослужащих указывается наименование воинской части).	с. Облонки, работала в колхозе.
7. Состоял ли в ВКП(б) или ВЛКСМ	Нет
8. Почему оказался на территории другого государства	насильно увезена в Германию
9. Подвергался ли арестам, допросам, задержаниям, штрафам со стороны немецких властей (когда, где и за что)	не подвергалась
10. Содержался ли в спецлагерях противника и что там делал (указать наименование лагеря и адрес)	не содержалась
11. Проходил ли службу в немецкой армии, полиции, отрядах, воинских частях, госпиталях, строительных и иных батальонах, создававшихся противником; служил ли в немецких учреждениях, предприятиях, организациях (в каких, в качестве кого).	работала у хозяина в с. Швабгаузен - Германия
12. Какие отобраны документы при регистрации	—
13. Где проживают близкие родственники, кто именно (указать точный адрес)	отец Григорий Захарович - с. Облонки.
14. Куда следует на постоянное жительство	с. Облонки Сумской обл.

Правильность данных мною сведений подтверждаю.

подпись: Василенко

Регистрационный лист заполнил

подпись: Григорий

Регистрационный лист проверил:

Председатель регистрационной комиссии НКВД СССР

подпись: _____

Удостоверение о направлении на постоянное местожительство получил:

В. Василенко

(подпись регистрируемого)

Убыл из лагеря «—» _____ 194 г.

46950

...ное ф.ф. № 46950

...но в соответствии с приказом КГБ при СМ СССР ... оставлено для дальнейшего хранения в архиве ... секретного дело-производства, со снятием с опера... ...правочного учета проходящего лица.

Пересмотрел _____

_____ (_____)

...ен:

зам. ... 5 отд. УКГБ при СМ УССР ... Сумской обл.

(Расстрелян)

24 IX 1955 г.

2

Gilt nicht als Reiseausweis

Не действительно для разъездов

Vorläufiger

Временное

Personalausweis

удостоверение личности

Nr. 398

Gültig bis 30 jun. 194

Действительно до 30/VI-43 г.

Lichtbild
Фотография

Lichtbild kann nicht beschafft werden
Фотография не может быть доставлена

Stempel
Datum
Печать
Число

Unterschrift des Bürgermeisters
Подпись гор. головы

Unterschrift des Ausweisinhabers
Подпись владельца

Der — Die Wasiltschenko
Гр-н — Гр-ка Васильченко
Vorname Anastasie
Имя Анастасия Григорьевна
Geborene
Урожденная
Wohnhaft in Dorf Obloshki, Straße / Platz Nr.
Проживает в с. Обложки улица / площадь
Rayon Glusowskaja
Район Глусовской
Beruf Landwirtin
Профессия колхозница
Geboren am 1925 in Dorf Obloshki
Родился / -ась 1925 г. в с. Обложки
Rayon Glusowskaja
Район Глусовской

4

Sohn / Tochter des ..... Ж. Ж.
Сын / дочь гр-на

und der ..... geborene .....
и гр-ки урожденной

Familienstand: ledig / verh. / verw. / geschieden
Семейное полож.: хол. / в браке / овдов. / разведен.

Volkstumszugehörigkeit: ukrainerin
Национальность: українка

Konfession Orthodox
Вероисповедание православная

Statur ..... Größe mittlere
Стан Рост средний

Haare dunkel blonde Augen braun
Волосы русые Глаза карие

Besondere Kennzeichen nein
Особ. приметы нет

wurde am 20/IV 1942
день, месяц, год

von der Gemeinde Obrozki
при общине с. Облозки

unter Register Nr. 1
внесен / -а в список под №

6/VII, den Iwan 1942
день, месяц, год

Stempel
Печать

Unterschrift des Bürgermeisters
Подпись гор. головы

C/0924

9

Рлухів. [illegible]

по вул. с. Облозки

30/VI 1942 р.

Підпис Ніценко

Arbeitskarte

für ausländischen Arbeitskräfte

aus den besetzten Ostgebieten

~~Alkoholgebrauch. Gebiet.~~

Inhaber ist nur zum Zwecke der Arbeitsverrichtung zum Verlassen der Unterkunft berechtigt.

Владельцу сего разрешается выход из помещения единственно ради работы.

Linker Zeigefinger

Raum für Fingerabdruck

Zeigefinger

52 mm

Lichtbild

74 mm

3 (250 000. 6. 42.) 140 g I. L 0204 (9001).

Васильченко Настя



Diese Arbeitskarte berechtigt nur zur Arbeit bei dem genannten Betriebsführer und wird beim Verlassen dieses Arbeitsplatzes ungültig

A. Gr. B. 6

Arbeitskarte — Befreiungsschein*)

Gültig bis auf weiteres. Widerruf vorbehalten.

Familienname: Wasiltschenko

Vor(Ruf-)name: Nästja

Geburtsname bei Frauen: --

Geboren am 1925 in Obloschki

~~männlich~~, weibl. ledig, ~~verh.~~, ~~verw.~~, ~~gesch.~~

Staatsangehörigkeit: ungeklärt (Ostarbeiter)

Volkszugehörigkeit: --

Herkunftsland (eingereist aus): Besetzte Ostgeb.

Heimatort: Obloschki

Kreis: Summski

Wohnhaft: --

(bei Ausstellg. d. Befr.Sch.) Beschäftigt als: landw. Arbeiter 1 A 2 a

Arbeitsbuch-Nr.: A 228/3620

Arbeitsstelle: August Schlott

Schwabhausen

Trpt-Nr.:

Im Inl. seit

Eingestellt am 1.9. 1942

Ausgestellt am 17.2. 1944

(Dienstsiegel)

Arbeitsamt
Gotha

*) Dem ausländischen Arbeiter/Angestellten auszuhändigen!

Васильченко Настя

9.

Nr. 2

Nr. 2

Herkunftsland: Altsowjetruss. Gebiet

Durchschrift

Arbeitskarte / Pozwolenie na pracę /

Gültig nur für die untenbezeichnete Arbeitsstelle
ważne jedynie dla niżej oznaczonego miejsca pracy

LAA. Mitteldeutschland Nr. 1928 / 3762

Familienname: Wasiltschenko Rufname: Nastja

(bei Frauen auch Geburtsname) ..... led., ~~verh., verw., gesch.~~ *)

Geburtstag: 25.7.1925 Wird die deutsche Sprache beherrscht? ja / nein *) ~~männlich~~ / weiblich *)

Geburtsort: ~~Gluchow~~ Obuchki Kreis: ~~Gluchow~~

Heimatort: ..... Kreis: Sumy Ki

Staatsangehörigkeit: ~~ehemals polnisch~~ sowjetrussisch

Beruf: landwirtschaftliche Arbeiterin
robotnik rolny Arbeitsbuch-Nr. .....

Unternehmer (Betriebsführer): August Schlott

Arbeitsstelle (Ort): Schwabhausen Kreis: Gotha

Des Empfängers der Lohnersparnisse: Vor- und Zuname

sowie Wohnort und Kreis

Ausgestellt am 1.9. 1942 Gültig bis zum 31.7. 1944

*) Nichtzutreffendes streichen)







Василъченко Настя

9
9

Gültig nur für die untenbezeichnete Arbeitsstelle

LAA. Mitteldeutschland Nr. 228/3194

Familienname: Wasiltschenko Rufname: Nastje

(bei Frauen auch Geburtsname) ..... led., verh., verw., gesch. *) xxxxxxxx

Geburtstag: 1925 Wird die deutsche Sprache beherrscht ? ja / nein *) männlich / weiblich *) xxxx

Geburtsort: Gluchow Kreis: Gluchow

Heimatort: " Kreis: "

Staatsangehörigkeit: sowjetrussisch

Beruf: landwirtschaftlicher Arbeiter Arbeitsbuch-Nr. .....

Unternehmer (Betriebsführer): Paul Färber Lng Schlott

Arbeitsstelle (Ort): Schwabhausen

Kreis: Gotha

Ausgestellt am 8.8. 194.2 Gültig bis zum 31.7. 194.4

*) (Nichtzutreffendes streichen)

Василенко Настя

Raum für Eintragungen des Wirtschaftsamts

9

Raum für Vermerke des Arbeitsamts

Cette carte de travail donne uniquement le droit de travailler chez le patron indiqué. Elle perd sa validité si le porteur abandonne ce poste.

Questa tessera di lavoro autorizza soltanto al lavoro presso il qui menzionato direttore d'azienda e perde la sua validità all'atto dell abbandono di questo posto di lavoro.

Deze arbeidskaart geeft slechts recht op werk bij den genoemden bedrijfsleider en verliest hare geldigheid bij het verlaten von het werk.

Dette Arbeijdskort giver kun Ret til Arbejde hos omstaaende Arbejdsgiver og mister sin Gyldighed, hvis denne Arbejdsplads forlades.

Ez a munkajegy csak a tuloldalon megnevezett munkavezetónél való munkára jogosit és a munkahely elhagyása után érvényét veszti.

Această legitimație de muncă este valabilă numai la șeful de întreprindere numit pe contrapagină. Ea își pierde valabilitatea în caz de părăsire a acestui loc de muncă.

Ova radnička karta daje pravo na posao samo cod šefa preduzeća koji je imenovan na drugoj strani i neće važiti ako to zaposlenje bude napušteno

Tento pracovný listok oprávňuje k práci len u správcu podniku, na druhej strane menovaného a opustenim tohoto pracovného miesta stava sa neplatným.

Niniejsza karta pracy uprawnia do pracy tylko u wymienionego pracodawcy i traci ważność po opuszczeniu tego miejsca pracy.

Това удостовѣрение важи само за работа при означения на другата страна ржководитель на предприятието То губи значението си при напущането на това мѣсто.

Ця карта праці управнює да праці тільки у названого провідника закладу і тратить важність, коли покинути те місце праці.

Настоящая рабочая карточка дает право на работу только у поименованного работодателя и теряет силу с оставлением этого места работы.

10

Für den Inhaber der Arbeitskarte werden überwiesen:

(Der eingezahlte Betrag und der Tag der Einzahlung ist vom Betriebsführer **mit Tinte** einzutragen)

Nicht radieren **Nur einmal monatlich überweisen!**

RM ..... am ..... Poststempel	RM ..... am ..... Poststempel	RM ..... am ..... Poststempel	RM ..... am ..... Poststempel
RM ..... am ..... Poststempel	RM ..... am ..... Poststempel	RM ..... am ..... Poststempel	RM ..... am ..... Poststempel
RM ..... am ..... Poststempel	RM ..... am ..... Poststempel	RM ..... am ..... Poststempel	RM ..... am ..... Poststempel
RM ..... am ..... Poststempel	RM ..... am ..... Poststempel	RM ..... am ..... Poststempel	RM ..... am ..... Poststempel
RM ..... am ..... Poststempel	RM ..... am ..... Poststempel	RM ..... am ..... Poststempel	RM ..... am ..... Poststempel

RM ..... am ..... Poststempel	RM ..... am ..... Poststempel	RM ..... am ..... Poststempel	RM ..... am ..... Poststempel
KM ..... am ..... Poststempel	RM ..... am ..... Poststempel	RM ..... am ..... Poststempel	RM ..... am ..... Poststempel
RM ..... am ..... Poststempel	RM ..... am ..... Poststempel	RM ..... am ..... Poststempel	RM ..... am ..... Poststempel
RM ..... am ..... Poststempel	RM ..... am ..... Poststempel	RM ..... am ..... Poststempel	RM ..... am ..... Poststempel
RM ..... am ..... Poststempel	RM ..... am ..... Poststempel	RM ..... am ..... Poststempel	RM ..... am ..... Poststempel
RM ..... am ..... Poststempe	RM ..... am ..... Poststempel	RM ..... am ..... Poststempel	KM ..... am ..... Poststempel

DEUTSCHES REICH

ARBEITSBUCH FÜR AUSLÄNDER

4 8

12 10 9

DEUTSCHES REICH

DEUTSCHES REICH

ARBEITSBUCH
FÜR AUSLÄNDER

ARBEITSBUCH
FÜR AUSLÄNDER

13 to 11

VORWORT

Wie der deutsche, so dient auch der ausländische Arbeiter der Stirn und der Faust durch seinen Arbeitseinsatz im Großdeutschen Reich dem Neuaufbau Europas und dem Kampf um die lebenswichtigen Voraussetzungen für eine glückliche Zukunft und Wohlfahrt der Völker im europäischen Raum. Der ausländische Arbeiter muß sich dieser Aufgabe und Auszeichnung stets bewußt sein. Auf diesem Gedanken beruht sein Einsatz, seine Arbeitsleistung und seine persönliche Haltung.

DER GENERALBEVOLLMÄCHTIGTE
FÜR DEN ARBEITSEINSATZ

ARBEITSBUCH
FÜR AUSLÄNDER

(VERORDNUNG VOM 1. MAI 1943)

Nr A 3620

Nastja
(Rufname ~~männlich~~ – weiblich)

Wasiltschenko
(Zuname)

(Geburtsname bei Frauen)

Der Paß oder das Grenzlegitimationspapier des Ausländers ist ausgestellt von der

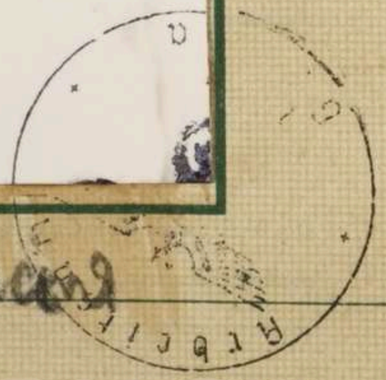
in und hat die

Nr.

(Eigenhändige Unterschrift des Inhabers)







Василыченко Надя

ARBEITSBUCH FÜR AUSLÄNDER

14 ~~11~~ ~~19~~

1	Herkunftland	besetzte Ostgebiete
2	Geburtstag	1925
3	Geburtsort	Obloschki
	Kreis	Sumski
4	a) Staatsangehörigkeit	ungeklärt (Ostarb.)
	b) Volkszugehörigkeit	
5	a) Familienstand led., verh., verw., gesch.	led.
	b) Anzahl der minderjährigen Kinder	

ARBEITSBUCH FÜR AUSLÄNDER

6	Deutsche Sprachkenntnisse	
7	Heimatanschrift	Wasiltschenko Obloschki Hrs. Summski U. d. S. S. el. A. Lowj. Geb.
8	Anschriften von Personen, die in besonderen Fällen zu benachrichtigen sind	

ARBEITSBUCH FÜR AUSLÄNDER

15 ~~12~~

9	Wohnort und Wohnung während der Beschäftigung	Schwabhausen

ARBEITSBUCH FÜR AUSLÄNDER

Berufsausbildung

a	abgeschlossene Lehre	von ..... bis ..... als .....
b	Abgelegte (Meister- usw.) Prüfungen	
c	Sonstige Fach-ausbildung	
d	Landwirt-schaftliche oder gewerbliche Kenntnisse	
e	Besondere Fertigkeiten (z. B. Führer-schein für Kraftfahr-zeuge)	

DEUTSCHES REICH
ARBEITSBUCH FÜR AUSLÄNDER

16 13 14

Bisherige Beschäftigungsarten

	von	bis
Landwirtsch. Arbeiterin	8.1.42	31.12.42

Fortsetzung nächste Seite

DEUTSCHES REICH
ARBEITSBUCH FÜR AUSLÄNDER

Fortsetzung von Seite 7

DEUTSCHES REICH

Berufsgruppe 1

Berufsart A 2a

Ausgestellt am: 31. Januar 1944 Br.

(STEMPEL DES ARBEITSAMTS)

DIENSTSIEGEL

Arbeitsamt Gotha

(UNTERSCHRIFT)

17 44 15

Eintragungen über die Befreiung von den Vorschriften der §§ 1 bis 16 der VO. über ausl. Arbeitnehmer vom 23. 1. 1933 (RGBl. I S. 26)

Inhaber ist im Besitze eines Befreiungsscheines bis zum

Datum	Arbeitsamt (Stempel)	Unterschrift

ARBEITSBUCH FÜR AUSLÄNDER

18 ~~15~~ ~~16~~

1 Name und Sitz des Betriebes (Unternehmers) (Firmenstempel)	2 Art des Betriebes oder der Betriebsabteilung	3 a) Tag des Beginns der Beschäftigung b) Beschäftigung genehmigt bis	4 Art der Beschäftigung (möglichst genau angeben)	5 a) Tag der Beendigung der Beschäftigung b) Bescheinigung des Arbeitsamts	6 Unterschrift des Unternehmers
1 August Schlott	Lorier	a) 1.6.45 b) auf weiteres Widerruf 21.12.44	Landwirtschaft	a) 1.5.45 b)	i. A. Hilda Schlott
2		a) b)		a) b)	
3		a) b)		a) b)	
4		a) b)		a) b)	
5		a) b)		a) b)	

ARBEITSBUCH FÜR AUSLÄNDER

1 Name und Sitz des Betriebes (Unternehmers) (Firmenstempel)	2 Art des Betriebes oder der Betriebsabteilung	3 a) Tag des Beginns der Beschäftigung b) Beschäftigung genehmigt bis	4 Art der Beschäftigung (möglichst genau angeben)	5 a) Tag der Beendigung der Beschäftigung b) Bescheinigung des Arbeitsamts	6 Unterschrift des Unternehmers
6		a)		a)	
		b)		b)	
7		a)		a)	
		b)		b)	
8		a)		a)	
		b)		b)	
9		a)		a)	
		b)		b)	
10		a)		a)	
		b)		b)	

ARBEITSBUCH FÜR AUSLÄNDER

ARBEITSBUCH FÜR AUSLÄNDER

1 Name und Sitz des Betriebes (Unternehmers) (Firmenstempel)	2 Art des Betriebes oder der Betriebsabteilung	3 a) Tag des Beginns der Beschäftigung b) Beschäftigung genehmigt bis	4 Art der Beschäftigung (möglichst genau angeben)	5 a) Tag der Beendigung der Beschäftigung b) Bescheinigung des Arbeitsamts	6 Unterschrift des Unternehmers
11		a)		a)	
		b)		b)	
12		a)		a)	
		b)		b)	
13		a)		a)	
		b)		b)	
14		a)		a)	
		b)		b)	
15		a)		a)	
		b)		b)	

ARBEITSBUCH FÜR AUSLÄNDER

1 Name und Sitz des Betriebes (Unternehmers) (Firmenstempel)	2 Art des Betriebes oder der Betriebsabteilung	3 a) Tag des Beginns der Beschäftigung b) Beschäftigung genehmigt bis	4 Art der Beschäftigung (möglichst genau angeben)	5 a) Tag der Beendigung der Beschäftigung b) Bescheinigung des Arbeitsamts	6 Unterschrift des Unternehmers
16		a) b)		a) b)	
17		a) b)		a) b)	
18		a) b)		a) b)	
19		a) b)		a) b)	
20		a) b)		a) b)	

ARBEITSBUCH FÜR AUSLÄNDER

1 Name und Sitz des Betriebes (Unternehmers) (Firmenstempel)	2 Art des Betriebes oder der Betriebsabteilung	3 a) Tag des Beginns der Beschäftigung b) Beschäftigung genehmigt bis	4 Art der Beschäftigung (möglichst genau angeben)	5 a) Tag der Beendigung der Beschäftigung b) Bescheinigung des Arbeitsamts	6 Unterschrift des Unternehmers
21		a) b)		a) b)	
22		a) b)		a) b)	
23		a) b)		a) b)	
24		a) b)		a) b)	
25		a) b)		a) b)	

ARBEITSBUCH FÜR AUSLÄNDER

ARBEITSBUCH FÜR AUSLÄNDER

1 Name und Sitz des Betriebes (Unternehmers) (Firmenstempel)	2 Art des Betriebes oder der Betriebsabteilung	3 a) Tag des Beginns der Beschäftigung b) Beschäftigung genehmigt bis	4 Art der Beschäftigung (möglichst genau angeben)	5 a) Tag der Beendigung der Beschäftigung b) Bescheinigung des Arbeitsamts	6 Unterschrift des Unternehmers
26		a)		a)	
		b)		b)	
27		a)		a)	
		b)		b)	
28		a)		a)	
		b)		b)	
29		a)		a)	
		b)		b)	
30		a)		a)	
		b)		b)	

ARBEITSBUCH FÜR AUSLÄNDER

1 Name und Sitz des Betriebes (Unternehmers) (Firmenstempel)	2 Art des Betriebes oder der Betriebsabteilung	3 a) Tag des Beginns der Beschäftigung b) Beschäftigung genehmigt bis
31		a)
		b)
32		a)
		b)
33		a)
		b)
34		a)
		b)
35		a)
		b)

ARBEITSBUCH FÜR AUSLÄNDER

24 21 92

4 Art der Beschäftigung (möglichst genau angeben)	5 a) Tag der Beendigung der Beschäftigung b) Bescheinigung des Arbeitsamts	6 Unterschrift des Unternehmers
	a)	
	b)	
	a)	
	b)	
	a)	
	b)	
	a)	
	b)	
	a)	
	b)	

ARBEITSBUCH FÜR AUSLÄNDER

1 Name und Sitz des Betriebes (Unternehmers) (Firmenstempel)	2 Art des Betriebes oder der Betriebsabteilung	3 a) Tag des Beginns der Beschäftigung b) Beschäftigung genehmigt bis
36		a)
		b)
37		a)
		b)
38		a)
		b)
39		a)
		b)
40		a)
		b)

4 Art der Beschäftigung (möglichst genau angeben)	5 a) Tag der Beendigung der Beschäftigung b) Bescheinigung des Arbeitsamts	6 Unterschrift des Unternehmers
	a)	
	b)	
	a)	
	b)	
	a)	
	b)	
	a)	
	b)	
	a)	
	b)	

Ärztliche Untersuchungen

a) Vor der Arbeitsaufnahme im Reichsgebiet

DEUTSCHES REICH
ARBEITSBUCH
FÜR AUSLÄNDER

26 23

Ärztliche Untersuchungen

b) Nach der Arbeitsaufnahme im Reichsgebiet

DEUTSCHES REICH
ARBEITSBUCH
FÜR AUSLÄNDER

Fortsetzung nächste Seite

Ärztliche Untersuchungen

b) **Nach** der Arbeitsaufnahme im Reichsgebiet *(Fortsetzung von Seite 27)*

DEUTSCHES REICH

ARBEITSBUCH
FÜR AUSLÄNDER

Raum für amtliche Eintragungen 27 ~~27~~ ~~28~~

DEUTSCHES REICH

ARBEITSBUCH
FÜR AUSLÄNDER

Raum für amtliche Eintragungen

DEUTSCHES REICH

ARBEITSBUCH
FÜR AUSLÄNDER

Raum für amtliche Eintragungen

DEUTSCHES REICH

ARBEITSBUCH
FÜR AUSLÄNDER

Raum für amtliche Eintragungen

DEUTSCHES REICH

ARBEITSBUCH
FÜR AUSLÄNDER

Raum für amtliche Eintragungen 29 25 IX

DEUTSCHES REICH

ARBEITSBUCH
FÜR AUSLÄNDER

Raum für amtliche Eintragungen

DEUTSCHES REICH

ARBEITSBUCH
FÜR AUSLÄNDER

Raum für amtliche Eintragungen

~~27~~ ~~28~~ 30

DEUTSCHES REICH

ARBEITSBUCH
FÜR AUSLÄNDER

Raum für amtliche Eintragungen

DEUTSCHES REICH



ARBEITSBUCH
FÜR AUSLÄNDER

Raum für amtliche Eintragungen

25 44
31

DEUTSCHES REICH



ARBEITSBUCH
FÜR AUSLÄNDER

Raum für amtliche Eintragungen

DEUTSCHES REICH

ARBEITSBUCH FÜR AUSLÄNDER

32 29 50

Wasil Tschenko, Nastja

ARBEITSBUCH
FÜR AUSLÄNDER

12794

33 304

НКВД СССР

Проверочно-фильтрационный пункт

Видом на жительство служить не может

Действительно по «31» Декабря 1945 г.

Город Франкфурт-на-Одере

Фото-карточка

УДОСТОВЕРЕНИЕ

Выдано Васильченко Анастасия Григорьевна
(фамилия, имя, отчество

год рождения 1925 место рождения Сумская обл. Глуховский р-н с. Облапки.

в том, что он по прибытии из с. Швабгаузен - Германия. с „30-VII м-ца по «—» VIII м-ца 1945 г. содержался в лагере № 259. проверочно-фильтрационном пункте НКВД СССР и следует к избранному месту жительства Сумская обл. Глуховский р-н с. Облапки.
(указать точный адрес)

Удостоверение по приезде к месту жительства должно быть сдано в местный орган НКВД для получения вида на жительство.

Начальник проверочно-фильтрационного пункта

(печать)

(подпись)

Франкфурт-

1213

31

1. Фам. ВАСИЛЬЧЕНКО

2. Имя АНАСТАСИЯ

3. Отч. ГРИГОРЬЕВНА

4. Год рожд. 1925 5. Место рожд. сумская обл. Глуховский р-н. Оброщки

6. Адрес сумская обл. Глуховский район село Оброщки
(до оккупации или призыва в армию)

7. Спец. (проф.) колхозница

8. Нац. Украинка

9. Служил ли в действующей армии не служила
(название и номер части, должность, звание)

10 Когда и где был пленен мобилизована
или когда, откуда выехал (угнан) за границу
немецкими властями сумская обл. Глуховский р-н. с. Оброщки

11. За границей прожив. с.....194 г. по.....194 г

12. Орган МГБ—УМГБ Глуховское РОМГБ
(составивший карточку)
Сумской области

Настоящая карточка составлена по материалам, принятым в 1949 году из МВД СССР, на советских граждан, репатриированных из заграницы по окончании Отечественной войны 1941—1945 гг.

Где хранится основание (подлинная карточка)

Арх. №.....

Том №.....

Название органа: .....

13. В каких странах (зонах оккупации) проживал и что делал Германия
(если находился в плену,
с. Швабгаузен работала у хозяина
указать в каком лагере и что делал)

14. Где и когда проходил фильтрацию НКВД, СССР лагерь №259
или СПЧ №12494 г. Франкфурт-на-Одере
(название органа и его точный адрес)

15. Откуда прибыл для фильтрации

16. Решение фильтрационного органа Направлена к избранному
месту жительства

17. Выбыл «...» ... 194 года Орловская область
Направлен (указать точный адрес,
Глуховский район село Облапки
куда выбыл на жительство после фильтрации)

18. Имеющиеся сведения о последнем месте жительства
(указать адрес и на какое число)

19. Арх. №
(проверочно-фильтрационного дела, указать орган, где хранится, если
дела нет, когда, куда направлено)

Карточка составлена «2» января 1953 г. Фролов
(фамилия, составившего карточку)

2369 Изготовлено Отделом «А» МГБ СССР

35 ~~32~~

1. Фам. Василюченко
2. Имя Анастасия
3. Отч. Григорьевна
4. Год рожд. 1925 5. Место рожд. Сумская об. Глуховский р-н с. Облошки.
6. Точное местожительство (адрес) до оккупации или до призыва в Красную Армию с. Облошки
7. Проф. (спец.) Чернораб.
8. Парт. б/п. 9. Нац. Украин. 10. Гражд. СССР.
11. За границей был с VI 1942 г. по VIII 1945 г.
12. В каких странах проживал и что делал:
Работала у хозяина в с. Швабгаузен-Германия
Магорней
(фамилия, составившего карточку)

Точный адрес фильтрационного пункта

Село Финстервальде
Город
Область Бранденбург
Республ.

Фильтрацию прошел
с 30-VII 1945 г.
по 14-VIII 1946 г.

Дактилооттиск указательного пальца правой руки

а) Решение филътрац. комиссии: Направить в с. Яблонки Сумской обл.

б) выбыл _____ 19 г. _____
направлен (указать точныи адрес, куда

выбыл на жительство: село, город, район, область, республика или направлен в какой лагерь, тюрьму

в) Личное дело направлено „ “ 1945 г. при № 12494.
в УНКВД. Сумской обл.
(точное название органа НКВД—НКГБ)

г) Разные отметки

ЗАВІРЯЮЧИЙ НАДИС

У даній справі пронумеровано 85 аркушів

(вісімдесят п'ять)

04 04 2026 р.

Посада

Підпис

Арт. 1-С-3803-1